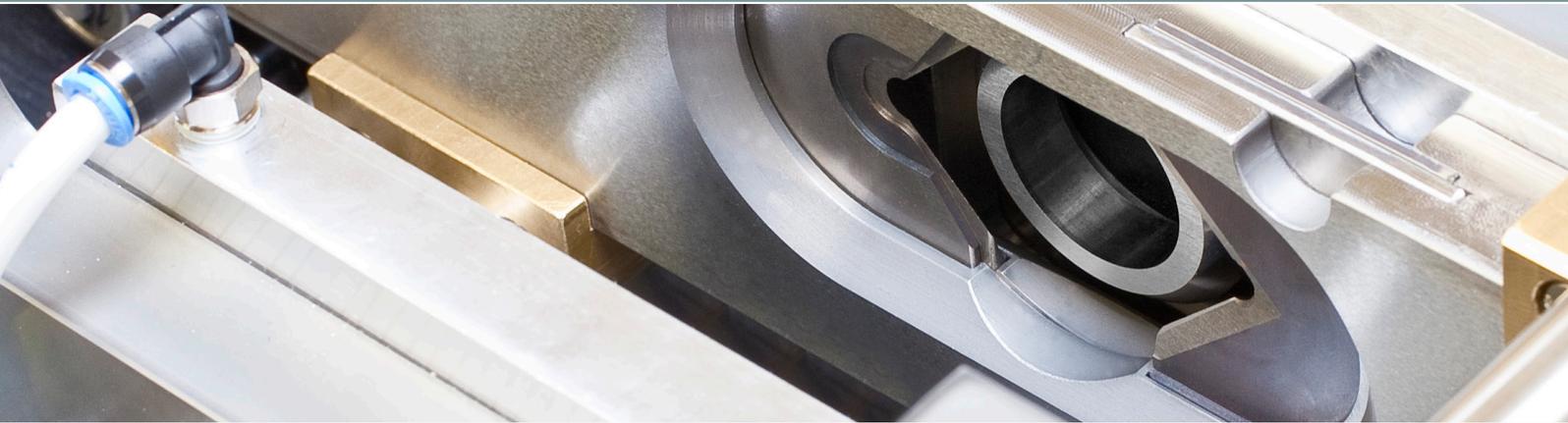


# Metzner CS-20

Kabelschirmbearbeitungsmaschine für die schnelle und hochpräzise  
Bearbeitung von Kabelschirmen und Kabelgeflechten



## Kabelschirmbearbeitung mit höchster Präzision

Die halbautomatische Kabelschirmbearbeitungsmaschine »Metzner CS-20« ist eine patentierte Lösung für die schnelle und hochpräzise Bearbeitung von Kabelschirmen und Kabelgeflechten.

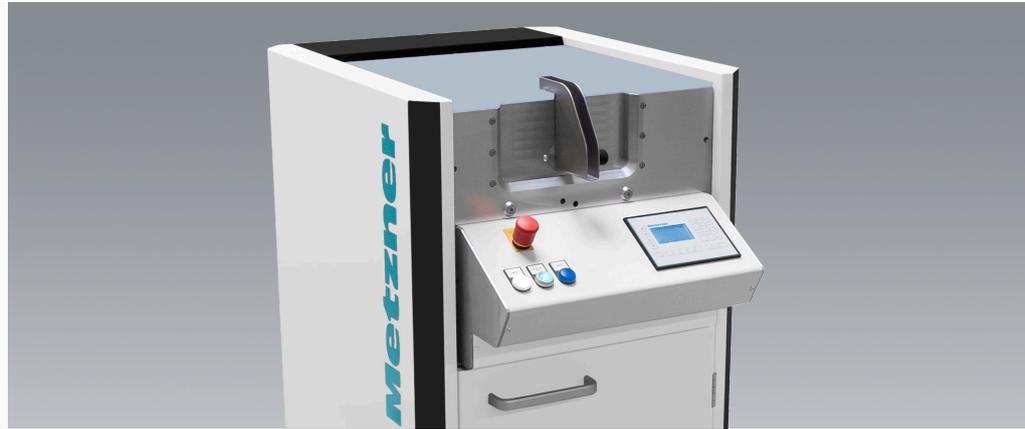
Entwickelt für die Schirmbearbeitung von Kabeln in Hybrid- und Elektrofahrzeugen bietet die Maschine einen einzigartigen Prozessablauf, der die gesamte Kabelschirmbearbeitung umfasst: Kabelschirm öffnen, schneiden und umlegen sowie

abisolieren des Außenmantels oder Innenleiters.

Aufgrund verschiedener Kabeldurchmesser unterscheiden sich die Prozessabläufe bei der Schirmbearbeitung. Metzner bietet mit der »CS-20« zwei Prozessabläufe, die sich über den Kabeldurchmesser definieren. Für alle Kabel bis 20 mm Durchmesser gilt: Die vorabgelängten Kabel werden manuell in die Maschine eingelegt. Sobald die Bearbeitungsposition erreicht ist,

startet die Schirmbearbeitung. Dabei wird das Schirmgeflecht mit einem patentierten Verfahren geöffnet und anschließend geschnitten und umgestülpt. Kabel mit Innenleiter lassen sich dadurch im Anschluss mühelos abisolieren.

Für kleine Kabel bis 8 mm Durchmesser kann dieser Prozess auch in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt werden: Abisolieren des Außenmantels und öffnen, umlegen und schneiden



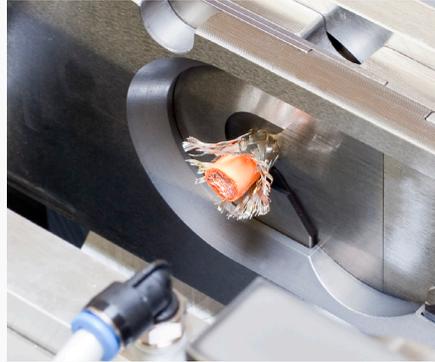
## Metzner CS-20

des Schirms. Gleichzeitig ist bei Kabeln bis 8 mm Durchmesser ein präziser Endbeschnitt möglich.

Alle Bearbeitungsabläufe sind so konzipiert, dass eine Beschädigung des Mantels, der inneren Isolation oder des Schirmgeflechts ausgeschlossen ist. Zahlreiche Parameter wie Abzugslänge, Abisolierposition oder Stülpweg sind über das bedienerfreundliche Steuerungspanel frei programmierbar.

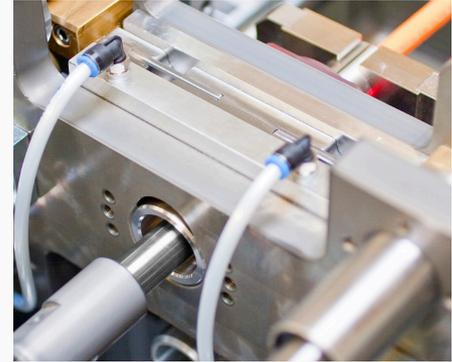
- Automatische Bearbeitung des Kabelschirmgeflechts mit gleichbleibend konstanter Bearbeitungsqualität
- Abisolieren des Kabelmantels oder Innenleiters oder Zwischenisolierung
- Integrierter Endbeschnitt für Kabel bis 8 mm Durchmesser

# Eigenschaften und Ausstattung



## Kabelschirm öffnen und umlegen

Bei Öffnen des Kabelschirms verwendet Metzner ein patentiertes Verfahren, mit dem der Kabelschirm innerhalb weniger Sekunden geöffnet, zurückgeschoben und umgelegt wird. Dieses patentierte Verfahren ist hinsichtlich der Taktzeit ähnlichen Bearbeitungsmethoden weit überlegen.



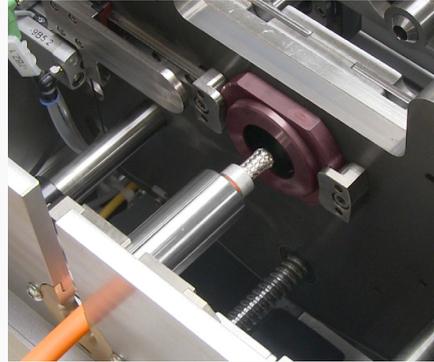
## Kabelschirm auf Länge schneiden

Zeitgleich mit dem Umlegen des Kabelschirms erfolgt gleichzeitig der Schnitt auf Länge. Dieser Vorgang erfolgt über ein integriertes Werkzeug, das den Kabelschirm automatisch auf die gewünschte Länge ablängt.



## Abmanteln oder Abisolieren

Je nach Kabeldurchmesser werden entweder der Außenmantel (bis 8 mm Durchmesser) oder der Innenleiter bzw. die Zwischenisolation (über 8 mm Durchmesser) präzise und wiederholgenau abisoliert.



## Präziser Endbeschnitt

Für alle Kabel bis 8 mm Durchmesser bietet die Metzner CS-20 einen präzisen Endbeschnitt. Dadurch wird eine optimale Abmantellänge erreicht.



## Einfache Bedienung

Über die Menüsteuerung werden die individuellen Produktions-Parameter einfach und unkompliziert eingegeben. Da alle gewählten Parameter gespeichert werden, sind wiederkehrende Aufträge im Handumdrehen eingerichtet.

# Umfassende Kabelbearbeitung

Neben der Schirmbearbeitung bietet Metzner weitere Lösungen für die Kabelbearbeitung zum Ablängen, Abisolieren oder Crimpen.

Für alle Maschinen in der Kabelbearbeitung bietet Metzner zusätzlich schnelle, materialschonende und wirtschaftlich sinnvolle Peripheriegeräte, die die Anlagen zu automatischen Bearbeitungslinien erweitern. Wir gliedern dabei unsere Peripheriegeräte in folgende Kategorien:

- Abrollen und Zuführen
- Bedrucken und Markieren
- Ablegen und Wickeln
- Fernwartung
- Softwarelösungen und PC-Anbindung



# Technische Daten

Leistungsdaten	Metzner CS-20
Kabelaußendurchmesser max.	20 mm
Kabelschirm öffnen: Startposition	0 - 10 mm
Kabelschirm öffnen: Zwischenschritte <sup>1)</sup>	0 - 5 mm
Kabelschirm öffnen: Anzahl der Zwickvorgänge <sup>1)</sup>	20
Kabelschirm öffnen: Zwicktiefe <sup>1)</sup>	0 - 5 mm
Kabelschirm schneiden: max. Länge	fix, definiert über Werkzeug
Endbeschnitt <sup>2)</sup>	0 - 5 mm
Abmantellänge Innenleiter / Außenmantel	0 - 15 mm

Technische Daten	
Elektrischer Anschluss	230 V, 50/60 Hz, 1,5 A
Abmessungen (LxBxH)	620 x 880 x 1265 mm
Druckluft	6 bar
Gewicht	200 kg

Ausstattung	
Schneidesystem	Doppelmesser
Steuerung	SPS-Steuerung
Prozessüberwachung	●

<sup>1)</sup> stufenlos einstellbar | <sup>2)</sup> materialabhängig

● = serienmäßig, ○ = optional, — = nicht lieferbar | Technische Änderungen vorbehalten.



**Metzner Maschinenbau GmbH**

Messerschmittstraße 30  
89231 Neu-Ulm | Deutschland

Tel: +49 731 40199-0

Fax: +49 731 40199-33

[www.metzner.com](http://www.metzner.com)